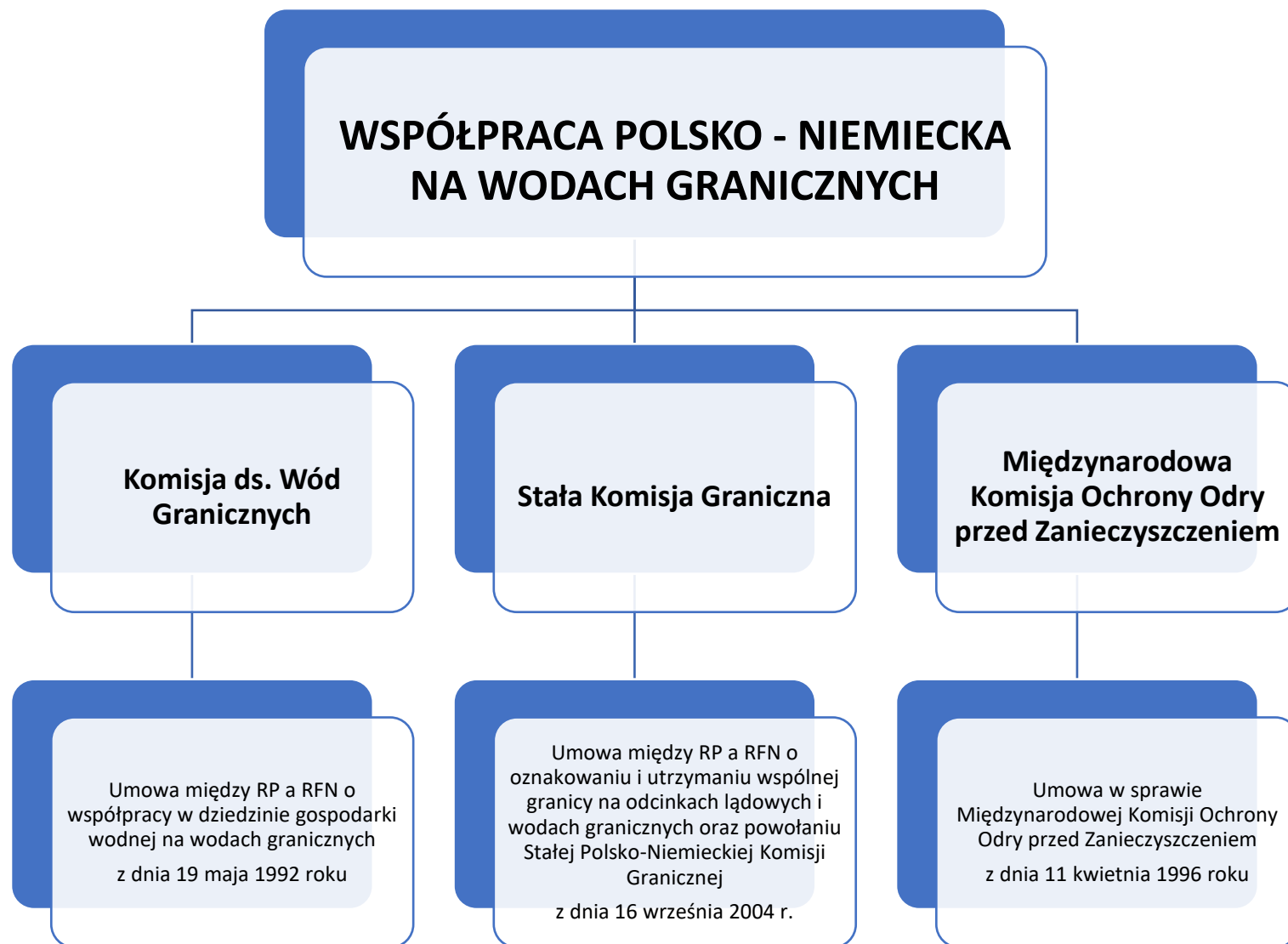


WSPÓŁPRACA POLSKO – NIEMIECKA NA WODACH GRANICZNYCH





POZOSTAŁE UMOWY

Umowa między RP i RFN o żegludze śródlądowej
z dnia 08 listopada 1991 roku

Umowa między RP a RFN o wspólnej poprawie sytuacji na drogach wodnych na pograniczu polsko-niemieckim (ochrona przeciwpowodziowa, warunki przepływu i żeglugi)
z dnia 27.04.2015 roku

POROZUMIENIA I INSTRUKCJE

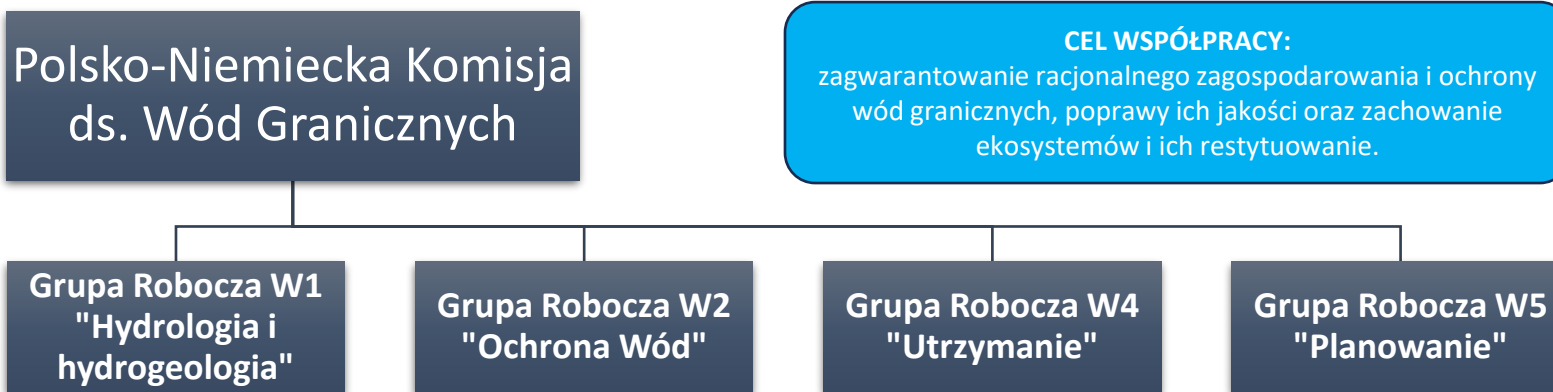
„Porozumienie administracyjne o organizacji i współpracy w zakresie bezpieczeństwa i ułatwiania ruchu żeglugowego na wodach granicznych rzeki Odry od km 542,4 do km 704,1 i rzeki Odry Zachodniej od km 0,0 do km 17,1”, z dnia 08 listopada 1995 roku,

„Porozumienie administracyjne z dnia 11 sierpnia 1997 roku o organizacji współpracy w dziedzinie łodotamania na wodach granicznych rzeki Odry od km 542,4 do km 704,1 i rzeki Odry Zachodniej od km 0,00 do km 17,15”,

„Instrukcja oznakowania szlaku żeglownego granicznego odcinka rzeki Odry od km 542,4 do km 704,1 i rzeki Odry Zachodniej od km 0,0 do km 17,1 z dnia 26 listopada 2014 roku”,

„Instrukcja robocza dla regulacji przepływów i rozrządu wód w biegu rzeki Odry od km 667,1 (Kanał łącznikowy Hohensaaten) do km 730,0 (Kanał Klucz-Ustowo),

„Instrukcja obsługi Jazu Widuchowa”.



Zasięg terytorialny współpracy

- W rozumieniu Umowy polsko – niemieckiej wody graniczne oznaczają odcinki wód płynących, którymi przebiega granica, a także inne wody powierzchniowe i podziemne w miejscach, gdzie są one przecięte granicą państwową.
- Współpraca polsko – niemiecka obejmuje znaczną część Międzynarodowego Obszaru Dorzecza Odry (MODO).
- Zgodnie z dokumentacją graniczną, odcinek wodny granicy RP i RFN wynosi łącznie 415,20 km i przebiega na rzekach: Odrze - 184,33 km, Nysie Łużyckiej - 196,81 km, Myśliborze - 6,21 km, Kanale Torfowym - 4,59 km oraz na jeziorach: Stolsko - 1,45 km, Myśliborskie Wielkie - 1,65 km, Nowowarpieńskie (Zalew Szczeciński) - 20,16 km oraz Zatoce Pomorskiej.
- W praktyce współpraca stron koncentruje się na wodach Odry, Odry Zachodniej, Nysy Łużyckiej, Zalewu Szczecińskiego i Zatoki Pomorskiej.

Częstotliwość spotkań

- Komisja ds. Wód Granicznych – 1 raz w roku
- Grupy Robocze – 1 raz w roku

Mandaty Grup Roboczych

Mandat grupy W1

- tworzenie wspólnych sieci pomiarowych oraz ich użytkowanie (wody powierzchniowe i podziemne)
- wspólne i uzgodnione obserwacje i pomiary wód powierzchniowych i wód podziemnych, jak również badanie zasobów wód, ich wielkości i zmian,
- wymiana danych hydrologicznych (ląd i morze) dla potrzeb bilansowania zasobów wodnych oraz ochrony przeciwpowodziowej,
- zastosowanie modeli oraz systemów informacyjnych dla prognoz odpływów wód powodziowych,
- obustronna, pełna informacja odnośnie przedsięwzięć, które mogą zasadniczo negatywnie oddziaływać na wody podziemne na terytorium partnera umowy,
- wymiana doświadczeń naukowo-technicznych z dziedziny hydrologii i hydrogeologii,
- wspólne badania i wymiana informacji na temat ochrony stref ujść rzek jak również strefy wybrzeża Bałtyku,
- badania oraz opracowanie podstaw hydrologicznych dla potrzeb gospodarki wodnej oraz jako podstawa bilansowania,
- ocena oddziaływania istniejących aktualnie obiektów hydrotechnicznych i energetycznych na terytorium partnera umowy.

Mandat grupy W2

- ochrona wód powierzchniowych i podziemnych przed zanieczyszczeniem,
- prowadzenie badań, obserwacji i pomiarów wód oraz oceny wyników badań a także wymianę odpowiednich danych i informacji,
- wspólne badania wód granicznych w celu określenia ich ilości i jakości,
- realizacja programów pomiarowych i ustalanie metod analitycznych,
- realizacja programów poprawy jakości wód,
- ustalanie kryteriów do jakości wód i klas czystości wód,
- ustalanie kryteriów technicznych odnośnie koniecznej jakości ścieków wprowadzanych do wód granicznych.

Mandat grupy W4

1. Inicjowanie współpracy gospodarczej, naukowej i technicznej przy:
 - zabudowie wód granicznych i rozbudowie urz. hydrotechnicznych,
 - regulacji i utrzymaniu odcinków wód granicznych oraz przy ochronie koryt rzecznych i terenów zalewowych,
 - ochronie przed wodami powodziowymi niżówkowymi i zagrożeniami lodowymi,
 - budowie, utrzymaniu i użytkowaniu wałów, polderów, kanałów ulgi, urządzeń piętrzących i innych urządzeń hydrotechnicznych,
 - pozysku materiałów z wód granicznych,
 - wspólnym użytkowaniu budowli i urządzeń wodnogospodarczych.
2. Informowanie, konsultacje i uzgadnianie istotnych przedsięwzięć w dziedzinie gospodarki wodnej na wodach granicznych, tj.:
 - utrzymania i regulacji wód granicznych, utrzymania rynnny żeglugowej jak również przedsięwzięć dla ochrony przed wodami powodziowymi, oraz
 - budowy i przebudowy urządzeń wodnogospodarczych na wodach granicznych.
3. Opracowanie nowych i w miarę potrzeby przepracowanie istniejących zasad technicznych dla współpracy w dziedzinie utrzymania wód granicznych.

Mandat grupy W5

- opracowanie i uzgodnienia propozycji, zasad i wytycznych dotyczących współpracy w zakresie ramowych programów gospodarki wodnej i bilansowania zasobów wodnych
- sporządzanie bilansów gospodarki wodnej uwzględniając ilość i jakość przy ścisłej współpracy z innymi Grupami Roboczymi
- sporządzanie koncepcji dotyczących gospodarki wodnej, a w razie potrzeby planów ramowych i zagospodarowania
- ocena przedsięwzięć gospodarczych realizowanych na wodach granicznych, jeżeli mają one wpływ na gospodarkę wodną
- informacja i opiniowanie poborów wody z wód granicznych
- informacja i opiniowanie warunków odprowadzania ścieków, wód kopalnianych i wód chłodniczych do wód granicznych
- informacja i uzgadnianie przedsięwzięć w zakresie zaopatrzenia ludności, przemysłu i rolnictwa w wodę pitną i użytkową łącznie z przerzutami wody, które mają wpływ na bilanse gospodarki wodnej wód granicznych.

Skład Komisji ds. Wód Granicznych

Załącznik 3
do protokołu z 32 posiedzenia Komisji
Gdańsk, RP, 7-9 lipca 2025 r.

SKŁAD KOMISJI

Imię i Nazwisko	Tytuł	Nazwa i adres miejsca pracy	Stanowisko służbowe	Telefon telefax e-mail	Funkcja w Komisji
Część polska					
Maciej Thorz		Ministerstwo Infrastruktury Departament Gospodarki Wodnej ul. Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa	Zastępca Dyrektora Departamentu Go- spodarki Wodnej	+48 22 522 55 50 maciej.thorz@mi.gov.pl	Przewodniczący polskiej części Komisji
Zuzanna Majewska		Główna Dyrekcja Ochrony Środowiska Al. Jerozolimskie 136 02-305 Warszawa	Główny Specjalista Wydział ds. Strate- gicznych i Transgra- nicznych Ocen Oddziaływania na Środowisko	+48 22 120 29 43 mobile: +48 885 654 557 zuzanna.majewska@gdos.gov.pl	Członek
Marta Brzozowska		Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie ul. Żelazna 59a 00-848 Warszawa	Kierownik Wydziału ds. Środowiskowych Departament Przy- gotowania i Realiza- cji Inwestycji	+48 22 37 53 771 marta.brzozowska@wody.gov.pl	Członek
Arkadiusz Puławski		Komenda Główna Straży Granicznej Biuro Współpracy Międzynarodowej Al. Niepodległości 100 02-514 Warszawa	Ppł. Straży Granicz- nej	+48 22 500 49 60 zw.wwg@strazgraniczna.pl	Członek
Katarzyna A. Delis-Szeląg		Ministerstwo Infrastruktury Departament Gospodarki Wodnej ul. Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa	Główny Specjalista	+48 22 522 57 41 katarzyna.delis-szelag@mi.gov.pl	Sekretarz

Skład Komisji ds. Wód Granicznych

Część niemiecka					
Heide Jekel	ass. iur.	Bundesministerium für Umwelt, Klimaschutz, Naturschutz und nukleare Sicherheit [Federalne Ministerstwo Środowiska, Ochrony Klimatu, Ochrony Przyrody i Bezpieczeństwa Jądrowego] Robert – Schuman – Platz 3 D-53175 Bonn	Kierownik Wydziału	+49 (228) 99 305 25 21 +49 (228) 99 305 23 97 Heide.Jekel@bmuv.bund.de	Przewodnicząca niemieckiej części Komisji
Simon Henneberg	Dipl. Ing.	Ministerium für Land- und Ernährungswirtschaft, Umwelt und Verbraucherschutz des Landes Brandenburg [Ministerstwo Rolnictwa, Środowiska, Żywności i Ochrony Konsumentów Kraju Związkowego Brandenburia, Poczdam] Henning-von-Treschkow-Str. 2-13, budynek 5 D-14467 Potsdam	Kierownik Wydziału	+49 (331) 866 7328 simon.henneberg@mluk.brandenburg.de	Członek
Birgit Lange	Dr. Dipl. Ing.	Sächsisches Staatsministerium für Energie, Klimaschutz, Umwelt und Landwirtschaft [Saksońskie Ministerstwo Energii, Ochrony Klimatu, Środowiska i Rolnictwa] Wilhelm-Buck-Straße 2 D-01097 Dresden	Kierownik Wydziału	+49 351 564 24300 +49 351 564 24004 birgit.lange@smekul.sachsen.de	Członek
Martin Longen	Dipl. Umwelt-wiss.	Staatliches Amt für Landwirtschaft und Umwelt Vorpommern [Państwowy Urząd Rolnictwa i Środowiska Pomorza Przeniego] Badenstraße 18 D-18439 Stralsund	Kierownik Wydziału		Członek
Peter Jens Krüger	LL.M.	Bundesministerium für Umwelt, Klimaschutz, Naturschutz und nukleare Sicherheit [Federalne Ministerstwo Środowiska, Ochrony Klimatu, Ochrony Przyrody i Bezpieczeństwa Jądrowego] Robert – Schuman – Platz 3 D-53175 Bonn	Referent	+49 228 99 305 2784 +49 228 99 305 2397 PeterJens.Krueger@bmuv.bund.de	Sekretarz

Grupa Robocza W4 "Utrzymanie"

Zgodnie z zatwierdzonym przez Komisję Wód Granicznych planem pracy na dany rok, odbywają się w ciągu roku dwie narady ds. Nysy Łużyckiej (objazd i narada wiosenna – organizowana przez stronę niemiecką oraz narada jesienna – organizowana przez stronę polską – RZGW we Wrocławiu) i jedna narada ds. Odry granicznej. W naradach ds. Nysy Łużyckiej biorą udział poza delegacją RZGW we Wrocławiu, Zarządu Zlewni i Nadzoru Wodnego w Zgorzelcu, członkowie strony niemieckiej z Ministerstwa Rolnictwa, Gospodarki Żywnościowej i Ochrony Konsumentów kraju związkowego Brandenburgia, Krajowego Zarządu Zapór Wodnych Saksonii w Bautzen, Niższego Urzędu Wodnego, Starostwa Görlitz oraz Krajowego Urzędu Środowiska w Cottbus. W naradzie w sprawie odcinka Odry granicznej, uczestnikami strony polskiej są: RZGW we Wrocławiu i w Szczecinie, Zarząd Zlewni Zielona Góra, Urząd Żeglugi Śródlądowej w Szczecinie, ze strony niemieckiej przedstawiciele Generalnej Dyrekcji Dróg Wodnych i Żeglugi, Urzędu Dróg Wodnych i Żeglugi Odra-Hawela, Krajowego Urzędu Środowiska Brandenburgii.



Grupa Robocza W4 "Utrzymanie"

- Most drogowy i kolejowy w Kostrzynie nad Odrą/Kietz
- Plany niemieckiej Administracji Dróg Wodnych i Żeglugi dotyczące służy Wschodniej (Ostschleuse) Hohensaaten i służy Schwedt
- Planowana rozbudowa systemu informacji rzecznej RIS przez stronę polską na Odrze granicznej
- Informacja o Parkach Narodowych Doliny Dolnej Odry
- Studium wykonalności dla programu Niebieska Wstęga
- Działania dotyczące utrzymania zabudowy regulacyjnej
- Prace w zakresie utrzymania rzeki realizowane przez PGW WP oraz Urząd Dróg Wodnych i Żeglugi Odra-Hawela
- Aktualny stan planów i działań na Odrze granicznej w związku z podpisaniem umowy polsko-niemieckiej o wspólnej poprawie sytuacji na drogach wodnych z dnia 27.04.2015
- Monitoring
- Aktualne działania ochrony przeciwpowodziowej
- Informacja o planowanych działaniach w obrębie wałów przeciwpowodziowych
- Podsumowanie akcji lodołamania 2024/2025

Grupa Robocza W5 ds. Planowania Wód Granicznych

Grupa W5 realizuje zadania w zakresie planowania wód granicznych pod kątem wodno-gospodarczym oraz ilościowo – jakościowym, w celu utrzymania ich dobrego stanu.

Po stronie polskiej zadania grupy prowadzi Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie. Organem wiodącym jest Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Szczecinie, organami współpracującymi są RZGW we Wrocławiu, IMGW – PIB we Wrocławiu oraz Zachodniopomorski Urząd Wojewódzki w Szczecinie. Po stronie niemieckiej, za współpracę odpowiada Krajowa Dyrekcja Saksonii, skąd pochodzi Pani Kierownik części niemieckiej grupy W5, współpracuje Krajowy Urząd Środowiska Brandenburgii i Generalna Dyrekcja Dróg Wodnych i Żeglugi.

Zakres współpracy grupy W5 obejmuje odcinek graniczny rzek Nysy Łużyckiej i Odry. Do jej zadań należą ocena przedsięwzięć gospodarczych realizowanych na wodach granicznych, analiza warunków odprowadzania ścieków oraz wód kopalnianych i chłodniczych do cieków transgranicznych, opiniowanie poboru wód do celów gospodarczych, rolniczych i komunalnych, pozyskiwanie informacji dotyczących przedsięwzięć zaopatrzenia ludności w wodę pitną oraz przemysłu i rolnictwa w wodę użytkową, łącznie z przerzutami wody oraz sporządzanie bilansów wodno-gospodarczych i ilościowo – jakościowych rzek granicznych.

Grupa W5 przeprowadza corocznie zasadniczo jedną naradę, zazwyczaj wiosną danego roku.

Obecnie grupa zajmuje się wiodąco następującą tematyką: monitoring polskiej i niemieckiej części obszaru dorzecza Nysy Łużyckiej w związku z poborem wody i jej przerzutem do zalewania jeziora Berzdorf i łańcucha wyrobisk poeksploatacyjnych po stronie niemieckiej w dolinie Sprewy; bilans wodnogospodarczy dla Nysy Łużyckiej i informacje dotyczące stanu zaawansowania prac grupy eksperckiej nad aktualizacją tego bilansu; stan zaawansowania prac w zakresie procedury rozbudowy wód „Stworzenie jezior poeksploatacyjnych w ramach rekultywacji kopalni odkrywkowej Jänschwalde”; bilans ilościowo-jakościowy rzeki Odry.

W ramach grupy W5 działa **grupa ekspertów ds. aktualizacji bilansu wodnogospodarczego Nysy Łużyckiej**, która obraduje dwa razy w roku.

Grupa Robocza W5 ds. Planowania Wód Granicznych

- Zaopatrzenie w wodę Świnoujścia – Zachód
- Monitoring dla polskiej i niemieckiej części obszaru dorzecza rzeki Nysy Łużyckiej
- Bilans ilościowy dla Nysy Łużyckiej. Informacje dotyczące stanu zaawansowania prac związanych z „Bilansem Nysy Łużyckiej” przez grupę ekspercką
- Stan zaawansowania prac w zakresie procedury rozbudowy wód „Stworzenie jezior poeksploatacyjnych w ramach rekultywacji kopalni odkrywkowej Jänschwalde
- Bilans ilościowo-jakościowy rzeki Odry

Grupa ekspercka przy W5:

- ocena skutków implementacji wybranych wariantów bilansu wodnogospodarczego dla warunków suchych na przykładzie Nysy Łużyckiej,
- podstawy oceny i analizy zdarzeń niżówkowych,
- sieć hydrograficzna Nysy Łużyckiej oraz użytkowanie w zlewni NŁ – informacje o postępach prac,
- wielkość i struktura poboru wód podziemnych w polskiej części zlewni Nysy Łużyckiej,
- wielkoskalowy model gospodarki wodnej WBalMo.

Międzynarodowa Komisja Ochrony Odry przed Zanieczyszczeniem **Internationale Kommission zum Schutz der Oder gegen Verunreinigung**

<https://www.mkoo.pl/index.php?lang=DE>



Internationale
Kommission
zum Schutz der Oder
gegen Verunreinigung



→ Herzlich willkommen auf der IKSO-Homepage

Aktuelle Wasserstände →



Internationaler Warn-
und Alarmplan
für die Oder →



Startseite

Informationen zur IKSO

Themen

Umsetzung
der EU-Richtlinien

Informationen über die
Situation an der Oder

Beratungen

Veranstaltungen



Feierliche Vorsitz-Übergabe in der IKSO

Ende November 2025 fand im Rahmen der 28. IKSO-Plenartagung am Sitz des Ministeriums für Infrastruktur in Warschau die Übergabe des Vorsitzes von der Bundesrepublik Deutschland an die Republik Polen statt.



Międzynarodowa Komisja Ochrony Odry przed Zanieczyszczeniem **Internationale Kommission zum Schutz der Oder gegen Verunreinigung**

Do podstawowych celów MKOOpZ należą:

- zapobieganie zanieczyszczeniom wód Odry i Bałtyku; działania na rzecz redukcji tych zanieczyszczeń,
- utrzymanie i ochrona ekosystemów wodnych i brzegowych z zachowaniem różnorodności gatunkowej,
- umożliwienie wykorzystania wód Odry jako wody pitnej oraz wody użytkowanej rolniczo,
- zapobieganie i trwałe obniżanie ryzyka szkód powodziowych,
- koordynacja wdrażania Ramowej Dyrektywy 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23.10.2000 ustanawiającej ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej oraz Dyrektywy 2007/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23.10.2007 w sprawie oceny ryzyka powodziowego i zarządzania nim w dorzeczu Odry.

Przykładowe aktywności MKOO:

WARSZTATY

Grupy Roboczej G3 „Zanieczyszczenia Awaryjne”

„Międzynarodowe plany ostrzegawczo-alarmowe oraz doświadczenia w stosowaniu/określaniu wartości progowych przy zgłaszaniu meldunku w planach ostrzegania i alarmowania”

Wrocław, 4-5 listopada 2025 r.

Dostępne referaty:

- Plan Awaryjny dla Odry
- Międzynarodowy Plan Ostrzegawczo-Alarmowy dla Odry
- Międzynarodowy Plan Ostrzegawczo-Alarmowy dla Renu
- Międzynarodowy Plan Ostrzegawczo-Alarmowy dla Łaby
- Monitoring zanieczyszczeń w ramach non-target screening
- Model alarmowy dla Łaby – ALAMO
- Procedura monitorowania interwencyjnego złotej algi w Polsce
- Prymnesium parvum w Odrze
- Specjalny program badawczy dotyczący katastrofy ekologicznej na Odrze z sierpnia 2022 r. (ODER~SO)



Dziękuję za uwagę